

LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO
CON EL HISPANO EN MENTE

GRATIS

28 DE MARZO DE 1992



VOL: 4 NO: 143 P.O.Box 1190, Camden, NJ 08105

**CO-AUSPICIADO POR: WESTFIELD AVE. PHARMACY & NORTHGATE
COMMUNITY PHARMACY - Servicio Rápido Y Amigable**

EL MAMBO... NUEVAMENTE CON NOSOTROS

Tal parece que el "mambo", el cuál fue tan popular para los años 1940 - 1950's, vuelve a renacer.

La película, "THE MAMBO KINGS", en la cuál actúan, entre otros, la gran cantante Celia Cruz, Tito Puente (quién popularizó el Mambo), Linda Ronstadt y Los Lobos, ha traído nuevamente este baile a la nueva generación.

"The Mambo Kings", basada en la novela de Oscar Hijuelos, ganadora de un premio, ha causado sensación en Miami, Nueva York y otras grandes ciudades, donde se ha estrenado.

Este baile rítmico, de raíces afrocubanas, ya ha comenzado a despertar el interés a academias de bailes, tales como; Arthur Murray Dance Studios, quienes ofrecen clases de mambo, a \$26.00 cada clase. Arthur Murray fué famoso por su programa - The Arthur Murray Party- el cuál estuviese en el aire por mucho tiempo. Por él, desfilaron grandes artistas y bailarines de esa época.

En Nueva York un club nocturno, ya comenzó a ofrecer clases y música de mambo en vivo. En Miami, hay un concurso de mambo que es presentado todos los miércoles y, la consejera técnica de la película -The Mambo Kings- Josephine Powell, estará publicando un libro sobre la historia del mambo, el cuál estará en el mercado para el otoño de este año.

Es evidente, que tanto las modas, como la música y los bailes, siempre regresan... y el mambo, que

gustó tanto a nuestros abuelos, a nuestros padres y a nosotros, sin lugar a dudas, gustará también a esta generación.

No se pierda esta gran película, la cuál comenzó a exhibirse en los teatros locales. Vea el debut de Celia Cruz, destacándose como actriz.

¡No se la pierda!!!

... Y, como si ésto fuera poco, muy pronto comenzará a exhibirse la película, que se filmase el pasado año, aquí en Camden... "Welcome To MY Jungle."

Esta obra fué filmada totalmente en la Ciudad de Camden y partes de Filadelfia. Los protagonistas son también de Camden, entre ellos, Alvin Ramírez, Tamasina Soto, Nahir Rojas y Minnie Vélez. Una producción y dirección de Tony War-Méndez. "Welcome To My Jungle" está basada en los problemas que confronta nuestra juventud de hoy.

Más adelante les daremos a conocer sobre la exhibición de esta película.



CÍVICAS Y CULTURALES

AVISO IMPORTANTE!!!

Se están reclutando mujeres para una liga de vólibol.

Toda persona interesada, favor de llamar a la Sra. Heide Rivera,, para más información.

966-4430

El día 23 de mayo, se llevará a cabo un homenaje de jubilación, al Capitán Luis Rodríguez, en Degenhart, White Horse Pike, Mt. Ephraim, N.J. Habrá un banquete y orquestas en vivo. Muy pronto se estarán vendiendo las taquillas, para este homenaje a nuestro capitán. Más adelante se les informará dónde obtenerlas.

La Iglesia de San José llevará a cabo un viaje a la Base Naval de Maryland, el día 26 de mayo de 1992. El costo será \$45.00 y un depósito de \$23.00, el cual incluye: viaje de ida y regreso, comida, y un "tour" en barco.

La hora de salida será a las 7:45am, de San José, regresando a las 8:45pm.



OCASIÓN ESPECIAL

Muchas felicidades para Elizabeth Pérez, quien cumplirá 19 años de edad, el día 5 de abril. De parte de su cuñada Vanessa y demás familiares. "Que cumplas muchos más!!!"

LA HISPANIDAD

Tel: 342 8159

P.O. Box 1190, Camden, NJ 08105

| Cent

Publicidad / Editora : Luz Marina
Asistente General : Odilia Lebrón
Artes / Gráficas : Diana Morales
Secretario : Rafael Ochoteco
Distribución : Félix Cardona Jnr.
Columnista : Alicia Santos

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

LA HISPANIDAD no se solidariza con las opiniones vertidas en el semanario.

No somos responsables por errores de impresión.

Muchas felicidades, a mis adoradas gemelas, Chary y Lillian Dátil, quienes cumplieron 12 años de edad el día 21 de marzo. "Que Dios las guarde y las bendiga siempre!"
Sus padrinos, Elba y Angelo... y familia - "We love you both"

HAPPY BIRTHDAY!!!



....y ¿qué dice Alicia?

Estimados lectores:

Quiero informarles que se acercan las elecciones para la Junta de Educación. La misma se llevará a cabo el día 7 de abril, 1992.

Nuestros candidatos hispanos son personas íntegras, que siempre han estado ayudando a la Comunidad Hispana. Uno de los candidatos, José Delgado, conoce y es veterano, con respecto a la Junta de Educación. Fué él quien introdujo en dicha Junta, que se nos reconociera el 6 de enero (Día de Los Reyes), como día oficial en Camden. La capacidad de Delgado, no se puede pasar por alto, ya que nuestra comunidad está atravesando por una crisis de liderazgo mal fundado.

Esos tres candidatos pueden ayudarnos con nuestros hijos. Sabemos que la juventud de hoy, son y pueden ser, los grandes del mañana, y es por eso que necesitamos a estas tres personas en la Junta de Educación.

Por favor, salgan todos a votar...



Key's Mini Auto Parts

ALTERNATORS - STARTERS & BATTERIES

• WE REPAIR AMERICAN AND FOREIGN STARTERS & ALTERNATORS

2319 RIVER ROAD
CAMDEN, N.J. 08105

(609) 966-1630

BATTERIES



REPAIR & SALES

CLASIFICADO:
SE NECESITA COSTURERA, EXPERTA EN ROPA FINA. LLAMAR: 757-0254
DE 6 a 9 PM

DE INTERES

¿Es usted residente del Condado de Camden?

¿Recibe usted Asistencia Pública?

¿Ha completado su Escuela Superior, o tiene su diploma de equivalencia?

¿Está interesado en desarrollar sus horizontes educacionales?

Si está interesado, le invitamos a que participe en el 2do. Aniversario del "DIA UNIVERSITARIO DE CAMDEN COUNTY COLLEGE" (DAY).

Este evento se llevará a cabo el 27 de marzo, 1992, de 9:00 AM a 1:00 PM, en las oficinas de REACH, 1300 Admiral Wilson Boulevard, Camden, NJ

Para más información, llame a Nidia Sinclair, al teléfono: 968-4249.

PROGRAMA REACH...

REALIZANDO INDEPENDENCIA ECONOMICA



2500 BAIRD BOULEVARD
CAMDEN, NEW JERSEY 08105
(609) 541-3364

Toda clase de SEGUROS para su auto, hogar y comercio. Seguros de incendios.

Ronald D. Pettilio
Se habla Español Broker

VUELVE A ABRIR SUS
THE PUERTAS...
NEIGHBORHOOD
STORE

Ropa para toda la familia y ocasión. Tapes y discos, juguetes y artículos para el hogar.
3401 Westfield Ave.

EL TACO LOCO

SU RESTAURANT
MEXICANO

GRAN VARIEDAD DE
TACOS Y BURRITOS

2311 Federal St.
(609) 964-0060



Dr. A. B. Patel

PRACTICA FAMILIAR

2318 RIVER ROAD
CAMDEN, N.J. 08105

(609) 365-1555

Problemas médicos en general,
Exámenes físicos para
escuelas y seguros, examen de
embarazo, examen "pap",
laboratorio, inmunizaciones,
exámenes para W.I.C.

Aceptamos: Medicare- Medicaid-Blue
shield-U.S.Healthcare-Cigna-
PruCare-Medigroup ...y
casos de accidentes.

HORARIO:

Lunes	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Martes y	
Viernes	2:30 p.m. - 7:00 p.m.
Miércoles	3:00 p.m. - 7:00 p.m.
Jueves	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Sábado	9:30 a.m. - 12:30 p.m.

LA ASOCIACIÓN LATINO-AMERICANA PARA EL
DESARROLLO ECONÓMICO (LAEDA)

Ofrece un servicio nuevo para ayudar a los
Negociantes Minoritarios:



AYUDA LEGAL

ABOGADOS a sus órdenes para
consultas y
consejería en problemas relacionados
con los negocios

SOLAMENTE \$10.00 por 1/2 hora

Por favor, llame a LAEDA al 609-338-1177
para hacer una cita
o para obtener más información

Servicios contribuidos por:

La firma de abogados

Tomar, Sonenoff, Adourian & O'Brien
y
Charles N. Riley, ESQ.

DE INTERES

FILMAN PELICULA AMERICANA EN PUERTO RICO:

El pintoresco pueblo de Arroyo, está de piácomes, con la filmación de la película americana - The Wanderer - protagonizada por los actores, Kurt Russell y Martin Short.

La película ha sido mayormente rodada en el área turística del Malecón, un lugar rodeado de árboles, jardines y flores; lanchas... donde las banderas de las repúblicas hermanas se mecen al compás de la brisa del Mar Caribe, flotando con dirección al mar.

El Alcalde de Arroyo, Juan Rafael De Jesús, fué el que hizo las gestiones para que la película fuese filmada en dicho pueblo.

Con la filmación de esta película, Arroyo se convierte en otra de las áreas turísticas de nuestra bella isla. Alrededor de cincuenta pescadores y residentes de esa ciudad, tuvieron la gran dicha de ser seleccionados, para participar en la filmación, como "extras", gracias a las gestiones hechas por el alcalde De Jesús. Estas personas devengaron un sueldo por su participación en la misma. Varios comercios fueron rentados para algunas escenas.

La película se estará exhibiendo a fines de este año.

EL REY DEL ROCK'N ROLL - EN SELLOS POSTALES:

Según dado a conocer por el "U.S. Post Office", la imagen de Elvis Presley estará circulando en los sellos postales del correo nacional.

Existen dos imágenes de Elvis a escoger, las que se llevarán a votación y usted podrá seleccionar entre los dos diseños. Simplemente, visite un correo, pida la tarjeta postal que contiene las dos diferentes imágenes de Elvis, escoja la imagen que prefiere, añada un sello postal de 19¢ y deposítela en el buzón. El que salga

ganador, será escogido para el sello oficial del correo de los E.U. Las votaciones se llevarán a cabo desde el 6 de abril, hasta el 24. Los resultados se darán a conocer en el mes de mayo.

ASAMBLEA APRUEBA 6% REDUCCION TAXES:

El pasado lunes 23 de marzo, la Asamblea del Estado de New Jersey, llevó a cabo una votación, para determinar una reducción en los impuestos (taxes) del estado, de un 7% a un 6%.

Después de un debate de casi tres horas de duración, la Asamblea votó 59 - 5, a favor del bill. El mismo será presentado al Gobernador Florio para el día 1ro de mayo.

Esta reducción representará más dinero en el pago de cada persona empleada. Sin embargo, también podría representar un aumento en los impuestos de propiedades. El estado perderá más de \$600 millones de dólares anualmente, si los taxes vuelven a bajar a un 6%. Esta nueva reducción será efectiva el día 1ro de julio de este año.

LLEGA "FERRY" AL ACUARIO:

Después de más de tres horas de un largo viaje (1,800 millas) desde Alabama, el Ferryboat echo' anclas en el Acuario de Camden el lunes 23. El barco salió de Alabama el día 3 de marzo, llegando al Acuario el 23.

El Ferry (multicolor) comenzará a funcionar el día 31 de este mes y estará viajando ida y vuelta, desde el Acuario, hasta Penns Landing, en Filadelfia, de cada media hora.

Durante el invierno, estará funcionando de 7:00 am - 7:00 pm, y durante el verano, de 7:00 am - 10:00 pm. El viaje (one-way) toma 15 minutos. El precio será \$2.00 por persona. El Ferry tiene capacidad para 400 personas.

WSSJ 1310 AM

Radio Unico 363-5600



Escuche todas las noches de Lunas a Viernes, de 10:00 pm a 12:00 am. Lo mejor en salsa, merengue, bañados, además de temas de suma importancia para nuestra comunidad Hispánica. Félix Montes, Director

FAVOR DE PATROCINAR A NUESTROS AUSPICIADORES

RAMON ACOSTA, MD

Pediatría y Medicina de Familia. Se acepta planes medicos. L-U 9am-5pm Sab 9-4pm
756-0010



BELTRAN
GROCERY-RESTAURANT
639 N. 6th St. Camden
Comidas Criollas
Arroz, Habichuelas
Pernil y Frituras
Steaks & Hoagies
541-9322

WARREN B. MANGEL, DPM
2707 Federal St.
963-0190
Medicina y Cirugía de los pies. Medicaid & Medicare.

 **MAGIC SHEAR'S**
2649 Westfield
Camden, N. J.

SALÓN DE SERVICIOS COMPLETOS, EN CORTE TINTES-PERMANENTES PEINADOS-MANICURA Y UÑAS ESCULTURALES TRATAMIENTOS CON CERA
HABLAMOS ESPAÑOL
PRODUCTOS REDKEN
963-8271

ESPECIALLY for YOU
by CELIA
444 Broadway
Camden, NJ 08103
609-964-2773
757-9595 (noche)

Para su día especial, le haremos el traje que usted desea, para lucir lo más bella...
Se rentan TUXEDOS
"vestirse bien, no de-bería ser un gasto grande"

J & C IRON

Hacemos e instalamos rejas para puertas, ventanas, balcones, escaleras y verjas.
Se habla Español
Se hacen estimados
GRATIS
1146 N 23rd Street
Camden NJ. 08105
541-6403

Egg's SUPERMARKET


Productos tropicales carnes, vegetales
Entregas Gratis!!!
68 Marlton Ave
(609) 365-1888

LA MODERNA FURNITURE

FORROS PLÁSTICOS A LA MEDIDA, EN 24 HORAS. CRÉDITOS FÁCILES.
2502 FEDERAL ST. CAMDEN **964-3473**

 **ALL OCCASSION STORE**
Todo lo que necesita para su fiesta, bombas, invitaciones, coplas, etc. Se rentan payasos y otros personajes. Su agencia completa de viajes. Prop. Heide Rivera
2411 Federal St. Camden **966-4430**

Santos Food Market
#50 So. Dudley St.
Camden, N.J. 08105
Prods. tropicales y se venden pasajes
Alicia y Willie
964-7337

 **HIS & HERS BARBER SHOPPE**
(609) 756-0253
Abierto De 9 a 5 pm
Para toda la Familia
2001 Federal Street

MANUEL LEIVA
LEIVA & MONTOTO ASSOCIATES
NOTARIO PUBLICO, CONTABILIDAD, PLANILLAS PERSONALES Y COMERCIALES. SEGURO DE VIDA.
CURSO DE INGLÉS "NO PROBLEM". 541-8555
323 MARKET ST., CAMDEN (609) 667-8309

SU HORÓSCOPO

ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19)

Eres una persona activa, apasionada y te envuelves mucho en actividades, tratando de progresar en el mundo del arte. Tus planes, a veces se ven frustrados, por falta de ayuda económica. Todo se te va a realizar en pocos meses.

Tu número: 915

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20)

No estás físicamente bien. Aún te siguen los problemas familiares. No hagas caso a comentarios; ignora las personas que quieren ofender tus sentimientos. Dios estará contigo y te fortalecerá. Te esperan cosas buenas...y pronto.

Tu número: 602

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20)

La fuerza de los astros, te brinda todo su apoyo, para que realices tus sueños amorosos y tus logros en tu carrera. Muchas veces, te desilusionas y quieres dejar todo a un lado y no seguir con tus ideas. No hagas eso; el triunfo está cerca; sigue adelante!

Tu número: 027

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23)

A veces te quejas de tu mala suerte, en lo que a premios, o inversiones, se refiere. TODO TIENE SU TIEMPO. Algo que tú no esperas, se te va a presentar dentro de unos días, tal vez a fines de abril.

Tu número: 411

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23)

En tu vida conyugal, eres dulce, apasionado/a y decidido/a a complacer siempre a tu pareja. Te esperan muchas cosas buenas en estos meses. Un viaje en un crucero, a tu país, en que disfrutarás mucho.

Tu número: 133

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23)

Si eres soltero/a, en esta primavera, encontrarás la persona de tus ideales. Vas a ir a una fiesta y ahí encontrarás tu amor. Tu futuro está lleno de esperanzas. Tu vida cambiará.

Tu número: 150

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 22)

Los astros señalan para ti una vida llena de logros y éxitos, pero, hay personas del sexo opuesto que quieren destruir tu futuro. Piensa bien lo que haces, y evita encuentros con personas que son un obstáculo en tu vida.

Tu número: 742

ESCORPION: (Oct. 23 - Nov. 22)

Una carta llenará tu vida de alegría. Algo muy hermoso vas a recibir, por tu gran esfuerzo en la vida. Personas que tú no conoces, serán presentadas a ti y ellos te ayudarán. El sol iluminará tus caminos.

Tu número: 630

SAGITARIO: (Nov. 23 - Dic. 21)

Un amigo tuyo, sufrirá un accidente aéreo, o por vía ferroviaria...Una persona famosa, pero no morirá. Vas a tener una alegría. Un nuevo ser llenará tu hogar de dicha...una niña.

Tu número: 547

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19)

Estos son días, en que debes de poner en práctica tus ideas. La luz astral, se encuentra en momentos positivos, los que debes de aprovechar para tus planes. Un amigo tuyo, llegará a visitarte, trayéndote buenas noticias.

Tu número: 783

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19)

Estás en un dilema, un poco difícil de aclarar. Si no actúas con cuidado, puedes llegar a una conclusión desfavorable en tu vida conyugal. Los celos serán la causa de todo. Hay muchas promesas de progreso en tu vida, pero, no cometes errores.

Tu número: 111

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 20)

En estos días, van a mejorar los asuntos en tu hogar, trabajo, y negocio. Te vas a sentir con mucha alegría, al ver resuelto el problema que más te ha afectado. Todo va a salir como lo deseas, hasta en el más pequeño detalle.

Tu número: 465

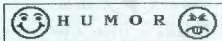
(Viene de la pág.7)

carreras impulsadas. Y con sólo 26 años de edad, es todo un niño, con un promedio de gran prospecto en Las Ligas Mayores.

Al comienzo del popular béisbol, Los Gigantes de Nueva York era el equipo con el mayor número de juegos ganados en Las Grandes Ligas. En el año 1916, obtuvieron 26 victorias, sin recibir ni una sola derrota. Este record quedó anotado para siempre en la época donde usted podía presenciar un juego, sólo si iba al parque donde se llevaban a cabo los desafíos, no es como ahora, que uno los vé en la pantalla chica, desde el cómodo rincón de su hogar.

Hasta la próxima!!!

Les dice...PePÓN



Juanito se prepara para su primer concierto, como "pianista". Su padre, el Señor Pérez, hombre muy rico, vé en su hijo a un genio y quiere que todo el mundo asista al concierto.

"Invitaré a todos los parientes y les diré que luego del concierto, habrá comida y bebida - gratis - y que cada uno recibirá un regalo."

Pero... todos los parientes se negaron... no deseaban sufrir una decepción. "Ya sé... tengo una gran idea!" (exclamó el Señor Pérez). Y tomando el directorio telefónico, comenzó a invitar a todos los "Pérez." "Creerán que Juanito es pariente de ellos y vendrán." (Pensó el Sr. Pérez). Efectivamente, el día del concierto, el teatro se llenó! No había por dónde caminar, Juanito comenzó su "concierto" y su padre se sentía muy feliz. "Dio resultado" (gritó).

De pronto, una voz apareció, gritando...

-Señor Pérez... ¡su casa se está quemando!

Todo el mundo salió corriendo del teatro, en menos de un minuto... quedando VACÍO!!!



Dos Farmacias al Servicio de la Comunidad Hispana.

Recogemos y entregamos su receta completamente GRATIS!

Revistas y productos Hispanos.

HABLAMOS ESPAÑOL

Servicio Rápido y Amigable.

Westfield Ave Pharmacy
2635 Westfield Ave,
Camden
966 0100



Northgate
Comm. Pharmacy
Northgate 1, 7th & Linden
541 8242

¿Tiene Problemas Legales?

Entonces... llame al abogado

- TOMÁS DeMARCO -



- * Consulta inicial - GRATIS!!!
- * Precios razonables
- * Asuntos legales, incluyendo... daños personales, accidentes, caídas (si no recibe recompensa, no cargos por estos servicios)
- * Casos criminales y delitos, incl. Corte Municipal
- * Asuntos familiares (divorcios...etc.)
- * Casos de tráfico, como; conducir en estado de embriaguez y otras violaciones de tráfico.

Sr. DeMARCO HABLA SU IDIOMA

10 WEST ORMOND AVENUE
CHERRY HILL, N.J.

Tel.: 428-1700